

**ARDORA**  
**33 aniversario**  
**Texto, J.L. Gallero. Fotografía, Mireia Sentís**

[info@cedcs.eu](mailto:info@cedcs.eu)

Colección: Bibliografía recomendada,  
Fecha de Publicación: 17/06/2024  
Número de páginas: 4  
I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

**Archivo de la Frontera: Banco de recursos históricos.**  
Más documentos disponibles en [www.archivodelafrontera.com](http://www.archivodelafrontera.com)



**Licencia Reconocimiento – No Comercial 3.0 Unported.**

El material creado por un artista puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceros si se muestra en los créditos. No se puede obtener ningún beneficio comercial.

El *Archivo de la Frontera* es un proyecto del **Centro Europeo para la Difusión de las Ciencias Sociales (CEDCS)**, bajo la dirección del Dr. Emilio Sola.

[www.cedcs.org](http://www.cedcs.org)  
[info@cedcs.eu](mailto:info@cedcs.eu)



## TRAQUETEANTES TRENES

Texto: José Luis Gallero / Fotografía: Mireia Sentís

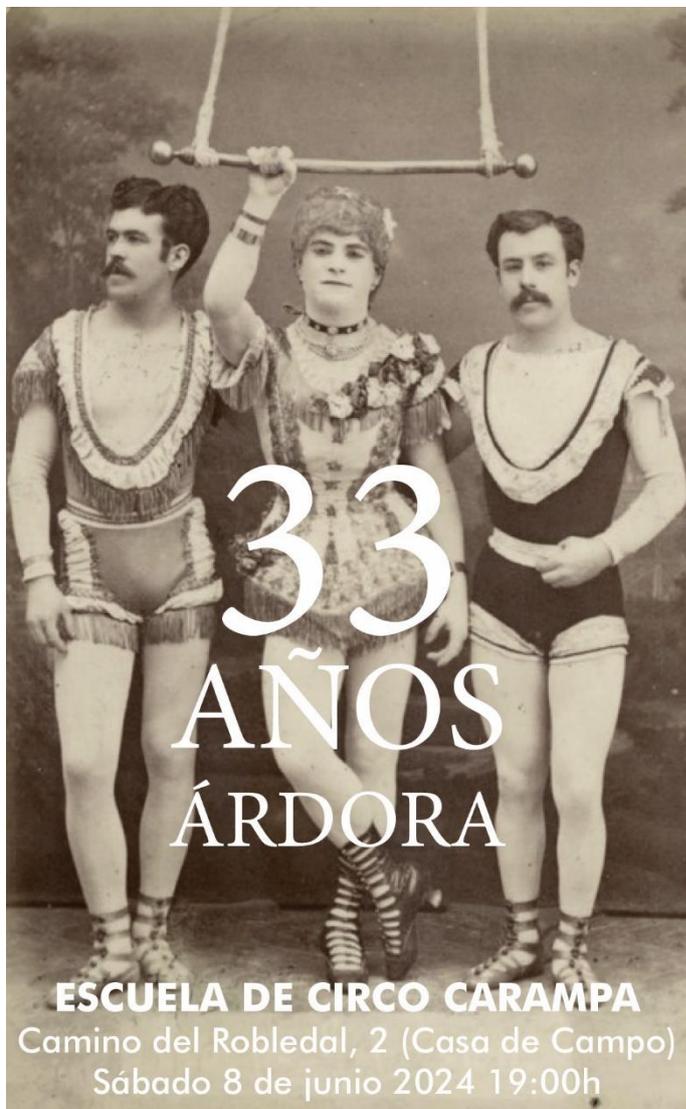
Anochecer del 8 de junio de 2024. Con estrépito amplificado por la lluvia, el tren que Emilio Sola ha declinado abordar en Asturias con destino Madrid cruza una y otra vez frente a la carpa de la Escuela de Circo Carampa. Árdora Ediciones celebra su 33 aniversario en la sede de un colectivo gestado también a finales de la década de 1980, fundado a comienzos de la siguiente y reconocido con un premio nacional del Ministerio de Cultura (2011; 2020). En versos leídos por su discípulo Jesús Cañete [Blaise Cendrars, *Antología negra*, Árdora, 2010], Sola recuerda a los presentes que la cultura es «más joven siempre que nosotros mismos, / los Fugaces». Alfonso Lucini [*Non sequitur*, Árdora, 2017], cónsul español en Jerusalén, remite a su vez un mensaje: «Lamentablemente, no podré *trabajajar* ese día con vosotros, pero espero que lo paséis muy bien». Ataviado con traje de fantasía inspirado en el diseño de los libros del sello que contribuyó a crear, el poeta José María Parreño [*Ocho poetas raros*, Árdora, 1992; *Viajes de un antipático*, 1999] asume el papel de jefe de pista y maestro de ceremonias.

La primera columna lírica la integran, nada menos, Miguel Ángel Bernat [*En la tierra*, Árdora, 1997], cuya lectura sin papeles hace verter algunas lágrimas cerca de mí; Julia Castillo [*Dos poemas*, Árdora, 2001], siempre inasible; Pilar González España, con versiones del poeta palestino Ahmad Yacoub [*Elogio del alcanfor*, Árdora, 2018]; Antonia Castaño, con su timbre interrogante [*¿No es el puente el deseo de cruzarlo?*, Árdora, 2019]; Marina Oroza [*La chimenea de Duchamp*, 2013; *Decir*, 2023], cuya voz de terracota se resquebraja con un súbito chasquido. El suministro eléctrico queda interrumpido indefinidamente. Pero la atmósfera se ha cargado para entonces con fluido suficiente para propulsar el resto del programa.

A lo largo de cinco incalculables horas, lo impredecible no deja de trepidar sobre palabras, canciones, maniobras circenses a la luz de las velas. Una intimidad inédita surge de la vieja conjunción de amistad, poesía y azar. En esa tirada, dos dados —la música electroacústica de Adolfo Núñez y las nuevas composiciones de María Laín— son arrojados fuera del tablero. La rama de un árbol, desplomada sobre una catenaria próxima, ha dictado su suerte. Solo en una pista de circo cobran de pronto sentido algunas palabras, algunos silencios, algunas fosforescencias.

En la noche pluvial, ante un puñado de testigos de excepción, dieron cuerpo a lo intangible un quinteto de acróbatas presentados por Julia Santos —De Koninck, Klampfer, Ledoux, Doncel, Viau—, un elenco de artistas de lo inmediato reunidos por Tono Areán [Bobin, *Un simple vestido de fiesta*, 2011] —Vallaure, Rocío Areán, María Noguerol + Armando Montesinos [Alan Kaprow, *La educación del desartista*, 2007], Cristina Carroquino, durante cuya intervención regresa la corriente, Beatriz Fernández, Cristina Gutiérrez, Mauricio d'Ors, Julio Yemas, Concha Valverde, Escarpa, Crisal, Alicia Alemán— y un coro de voces familiares, algunas cercanas al canto, al cante: Arnaldo [Franz Marc, *Los cien aforismos*, Árdora, 2001; *Nosotros*, 2011; Ferrant, *Pancartas escolares*, 2019], Casado (traductora de Aragon, Beckett, Gracq, Perros, Rohmer, Satie), Domingo [Mirabilia, 2023], acompañado de su hija Sara, Nacho Fernández [John Berger, *Algunos pasos hacia una pequeña teoría de lo visible*, 1997; Gary Snyder, *La mente salvaje*, 2000, 2016], María José García [Joselito, 1998], Carmen Gutiérrez [Azaña, *Paseos por mi jaula*, 2022], Sentís [Al límite del juego, 1994; *En el pico del águila*, 1998] y Smith Soto [Creeley, *Vida y muerte*, 2000; Vallejo, *Aparta de mí este cáliz*, 2012; *Libro del lago*, 2014], quienes leyeron, a su vez, textos de los ausentes Beltrán [Bacon sin Bacon, 2023], Carlos Eugenio López [Cansinos, *La rueda del destino*, 1999; Heráclito, *Fragmentos e interpretaciones*, 2009; Epicuro, *Máximas del Jardín*, 2018; *Cuaderno de Ano Riglia*, 2022], Miguel Ángel Muñoz [Mandelstam, *La naturaleza de la palabra*, 2005] e Isabel del Río [*Cuaderno de notas*, 2022]. Como le gusta decir a Parreño: «En este hermoso sueño convertido en editorial, nuestro mejor libro es la amistad».





**BIENVENIDA**

J. M. Parreño

**POESÍA (19:15-19:45)**

Emilio Sola, Miguel Ángel Bernat, Julia Castillo,  
Pilar González España, Miguel Ángel Feria y Antonia Castaño

**CIRCO (19:45-20:00)**

Arthur De Koninck, Melanie Klampfer, Margot Ledoux, Marta Doncel y Raphaëlle Viau

**POESÍA (20:00-20:40)**

Tono Areán, Javier Arnaldo, Fernando Beltrán, Loreto Casado, Alfonso  
Domingo, Nacho Fernández Rocafort, J. L. Gallero y María José García

**MÚSICA (20:40-21:00)**

Adolfo Núñez y Alan Smith Soto

**POESÍA (21:00-21:40)**

Asun García Rebato, Carmen Gutiérrez, Carlos Eugenio López,  
Miguel Ángel Muñoz, José María Parreño, Isabel del Río, Mireia Sentís y Alan Smith

**MÚSICA (21:40-22:00)**

María Laín

**MICRÓFONO ABIERTO (22:00-23:00)**

Habrà servicio de bar, punto de venta de libros a precios especiales,  
flotilla de vehículos a disposición de quienes precisen ser conducidos  
al metro al final de la velada...

\*<https://carampa.com/info/> (Cómo llegar)\*